

16 Μαρτίου 2017

# **The Theology of Gender - 1. The Story of Creation (Sofia Matzarioti-Kostara)**

[Ξένες γλώσσες / In English](#)



The story of creation presents the basic principles of human life and behavior. It is the main reference for the Christian understanding of humankind's existential questions. In the book of Genesis, the unique relationship between humans and their Creator unfolds. Inside it, the mystery of the purpose of this world is hidden, as is the destiny of our existence.



According to Genesis, God created everything in this world to be in the service of His beloved creature, the human person. Humans are the purpose of the whole of creation. God created the perfect environment for His most precious creature and wanted to share with it His Divine life. Creation of humanity is a special creative act of God that was made in steps<sup>[1]</sup> in contrast to the creation of all other things, which was performed immediately, with just one word. The importance of man's creation is indicated by the fact that this act is preceded by a divine thought according to which man is created after God's image<sup>[2]</sup>. Nothing else in the story of creation is comparable with the special care that the Creator took for His beloved creature.

The account of Genesis, which is the primitive history of human destiny in all ages, has been interpreted in so many different ways, with strengths and weaknesses in each point of view. Despite the method of examining the text – linguistic, historic, theological, sociological etc. – and trying to be fair to the text, when the author

refers to the principles of human life or human characteristics in general, he uses the word ἄνθρωπος (human) without gender distinction. Thus, we learn that humanity (ἄνθρωπος) was created in the image and likeness of God, and was created with gender bipolarity[3]. He[4] was made out of dust, and received God's breath into his nostrils[5]. God put His creature into Paradise and asked that he protect and cultivate it[6]. God then commanded Adam that they[7] not eat from the tree of "knowing good and evil" because doing so will cause death[8].

In a second account of creation, a detailed description of the creation of woman from the side of Adam[9] is provided. The creation of woman was also preceded by a divine thought: Adam should not be alone; God will give him a helper[10]. This helper, according to some interpreters, reflects God's will to assist His creature and must be seen as divine providence and care for His creation[11]. Nevertheless, for others, the word "helper", together with the expression "according to him" (κατ' αὐτόν), is interpreted as a means of supporting the opinion that woman was created to meet man's needs. This suggestion is not faithful to the text because in the Scripture the word "helper" can be used to refer to someone superior (God, angels), inferior (animals), or equal (another human being) to the human person in need of help[12]. Accordingly, now woman must be seen as a helper to man of the same rank[13] and both share the responsibility to work together. This view is supported by the text itself, since Adam was looking for a helper who would be the "same" as him (ὁμοιος)[14] among the living creatures that God brought before him. The same interpretation is given by St. John Chrysostom[15] who wrote extensive commentaries on Genesis as well as on marriage.

---

[1] See more in E. Pentiuć, *Jesus the Messiah in the Hebrew Bible*, (Mahwah, 2006), 5.

[2] «καί εἶπεν ὁ Θεός· ποιήσωμεν ἄνθρωπον κατ' εἰκόνα ἡμετέραν καί καθ' ὁμοίωσιν» Gen 1:26.

[3] «..καί ἐποίησεν ὁ Θεός τόν ἄνθρωπον, κατ' εἰκόνα Θεοῦ ἐποίησεν αὐτόν, ἄρσεν καί θῆλυ ἐποίησεν αὐτούς» Gen 1: 27.

[4] "He" does not refer to the male gender, but expresses the masculine word "ἄνθρωπος", which refers to all humans.

[5] «καί ἔπλασεν ὁ Θεός τόν ἄνθρωπον, χοῦν ἀπό τῆς γῆς, καί ἐνεφύσησεν εἰς τό πρόσωπον αὐτοῦ πνοήν ζωῆς, καί ἐγένετο ὁ ἄνθρωπος εἰς ψυχὴν ζῶσαν» Gen 2:7.

[6] «Καί ἔλαβε Κύριος ὁ Θεός τόν ἄνθρωπον, ὃν ἔπλασε, καί ἔθετο αὐτόν ἐν τῷ

παραδείσω τῆς τρυφῆς, ἐργάζεσθαι αὐτόν καί φυλάσσειν» Gen 2:15.

[7] Changed to plural because the reference is both to man and woman.

[8] «καί ἐνετείλατο Κύριος ὁ Θεός τῷ Ἀδάμ λέγων· ἀπό παντός ξύλου τοῦ ἐν τῷ παραδείσῳ βρώσει φαγῇ, ἀπό δέ τοῦ ξύλου τοῦ γινώσκειν καλόν καί πονηρόν, οὐ φάγεσθε ἀπ' αὐτοῦ· ἢ ὃ ἂν ἡμέρα φάγητε ἀπ' αὐτοῦ, θανάτῳ ἀποθανεῖσθε» Gen 2:16-17.

[9] «καί ἔλαβε μίαν τῶν πλευρῶν αὐτοῦ καί ἀνεπλήρωσε σάρκα ἀντ' αὐτῆς. Καί ὠκοδόμησεν ὁ Θεός τήν πλευράν, ἣν ἔλαβεν ἀπό τοῦ Ἀδάμ, εἰς γυναῖκα καί ἠγαγεν αὐτήν πρὸς τόν Ἀδάμ» Gen 2:21,22.

[10] «Καί εἶπε Κύριος ὁ Θεός· οὐ καλόν εἶναι τόν ἄνθρωπον μόνον· ποιήσωμεν αὐτῷ βοηθόν κατ' αὐτόν» Gen 2:18.

[11] Pentiuic, *Jesus the Messiah*, 15.

[12] Theodosios Haralamopoulos, *Περὶ τῆς Θέσεως τῆς Γυναικὸς Ἐναντι τοῦ Ἀνδρός κατὰ τὴν Ορθόδοξον Χριστιανικὴν Ἐκκλησίαν καὶ περὶ Φόβου Θεοῦ* (Αθήνα: 2004), 7-9.

[13] This is what is meant by the expression “κατ' αὐτόν”.

[14] «τῷ δέ Ἀδάμ οὐχ εὐρέθη βοηθός ὅμοιος αὐτῷ» Gen 2:20.

[15] «...Τό μέλλον δημιουργεῖσθαι ζῶον τοῦτό ἐστι περὶ οὗ ἔλεγε· “ποιήσωμεν αὐτῷ βοηθόν κατ' αὐτόν”, ὅμοιον αὐτῷ φησι, τῆς αὐτῆς αὐτῷ οὐσίας, ἄξιον αὐτοῦ, μηδέν αὐτοῦ λειπόμενον...Οὐκέτι γάρ εἶπε “ἐπλασεν” ἀλλ' “ὠκοδόμησεν” ἔπειδή ἐκ τοῦ ἤδη πλασθέντος τό μέρος ἔλαβε· καί, ὡς ἂν εἶποι τις, τό λείπον ἐχαρίσατο...καί τέλειον καί ὁλόκληρον καί ἀπηρτισμένον κατασκευάσαι, τό δυνάμενον καί προσδιαλέγεσθαι καί τῇ τῆς οὐσίας κοινωνία πολλήν αὐτῷ τήν παραμυθίαν εἰσφέρειν» “Εἰς Γέν., Ὁμιλία ΙΕ” PG 53, 120-122.